

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 28 (2013)  
**Heft:** 4

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# impressum

Autorinnen und Autoren	Seiten 28–31: Andreas Kellerhals Direktor Schweizerisches Bundesarchiv BAR Eidgenössisches Departement des Innern Archivstrasse 24, 3003 Bern andreas.kellerhals@b ar.admin.ch	Seite 17 oben: Foto: Alex R. Furger	NIKE	NIKE-Bulletin	Termine
Seiten 4–7: Prof. Dr. Stefan Wülfert Leiter Fachbereich Konservierung und Restaurierung Hochschule der Künste Bern Fellerstrasse 11, 3027 Bern Stefan.wuelfert@hkb.bfh.ch	Seite 18: Foto: Tina Ladner	Seite 19 und 22 links: Kantonsarchäologie Zürich	Die Nationale Informationsstelle für Kulturgütererhaltung NIKE, Mitglied der Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW sowie von Europa Nostra, setzt sich für die Erhaltung der Kulturgüter in der Schweiz ein. Ihre Tätigkeit gründet auf den Schwerpunkten «Sensibilisierung», «Koordination» und «politische Arbeit». 36 Fachverbände und Publikumsorganisationen bilden den Verein NIKE. Ein Verzeichnis der Mitglieder findet sich im Internet: <a href="http://www.nike-kultur.ch">www.nike-kultur.ch</a>	28. Jahrgang Nr. 4   2013	<b>Heft 5   2013</b>
Dr. Cordula M. Kessler Geschäftsführerin NIKE cordula.kessler@nike-kultur.ch	Seite 22 rechts: Archäologischer Dienst des Kantons Bern	Seite 24: Schweizerisches Nationalmuseum	Jahresabonnement CHF 70.– / € 68.– (inkl. Versandkosten)	Redaktionsschluss 12.08.13 Inserateschluss 05.09.13 Auslieferung 21.10.13	<b>Service</b>
Andrea Nützi Poller Wissenschaftliche Mitarbeiterin NIKE andrea.nuetzi@nike-kultur.ch	Seite 26: Alpines Museum der Schweiz, Bern	Seite 29–31: Schweizerisches Bundesarchiv	Einzelheft: CHF 16.– / € 18.– (inkl. Versandkosten)		
Seiten 8–13: Dr. Hans Widmer Alt Nationalrat Anna-Neumann-Gasse 10 6005 Luzern johannwidmer@gmail.com	Seiten 32–35: Stefan Koslowski Wissenschaftlicher Mitarbeiter Bundesamt für Kultur BAK Sektion Kultur und Gesellschaft Hallwylstrasse 15, 3003 Bern Stefan.koslowski@bak.admin.ch	Seiten 32–35: Kurszentrum Ballenberg	Übersetzungen Méditrice Traductions, Alain Perrinjaquet, Le Noirmont		<b>Heft 6   2013</b>
Jean-François Steiert Nationalrat 12, av. du Général Guisan 1700 Fribourg jfsteiert@bluewin.ch	Seiten 40–41: Peter W. Schneider Direktor Vereinigung Kantonaler Feuerversicherer Bundesgasse 20 3001 Bern Peter.schneider@vkf.ch	Seiten 37–39: Grafik: Jeanmaire & Michel	Layout Jeanmaire & Michel, Bern		<b>Kulturgut und Identität</b>
Seiten 14–19: Prof. Dr. Peter-Andrew Schwarz Vindonissa-Professur Universität Basel Ur- und frühgeschichtliche und Provinzialrömische Archäologie Petersgraben 51, 4051 Basel peter-andrew.schwarz@unibas.ch	Bildnachweise  Cover: Foto: Boris Schibler	Seiten 40–41: Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen VKF	Druck Varicolor, Bern		<b>Heft 1–2   2014</b>
Seiten 20–23: Prof. Dr. Albert Hafner Universität Bern, Institut für Archäologische Wissenschaften, Abteilung Ur- und Frühgeschichte Bernastrasse 15 a, 3005 Bern albert.hafner@sfu.unibe.ch	Seite 4: Archiv NIKE	Seite 42–43: Fotos: Nott Caviezel	MIX FSC FSC® C020328		<b>Europäische Tage des Denkmals</b>
Seiten 24–27: Cornelia Meyer Museologin Brauerstrasse 110 8004 Zürich info@corneliameyer.ch	Seite 8–13: Grafik: Jeanmaire & Michel, Bern	Seite 47 links: Foto: Raymond Vogel	Das NIKE-Bulletin wird unterstützt von	1/1 Seite 193 x 263 mm CHF 1200.–	<b>Insertionsbedingungen</b>
Seite 15 oben: Foto: WSL/David Nievergelt	Seite 15 unten: Foto: Flotron SA	Seite 47 rechts und unten: Fotos: Alexander Gempeler, Bern	Bundesamt für Kultur	½ Seite quer 193 x 128 mm CHF 650.–	
Seite 16 oben: Foto: Video Zumstein AG	Seite 16 oben: Mammut Museum Niederwenigen	Seite 48: Kantonsarchäologie LU	 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	½ Seite hoch 93 x 263 mm CHF 650.–	
		Seite 49: Stadtarchäologie Zürich, Foto: Kathrin Schäppi	Bundesamt für Kultur BAK Office fédéral de la culture OFC Ufficio federale della cultura UFC Uffizi federal da cultura UFC	¼ Seite quer 193 x 60 mm CHF 350.–	
		Seite 63: Foto: Gian Derungs, Lumbrein	und	¼ Seite hoch 93 x 128 mm CHF 350.–	
			Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW	4. Umschlagseite CHF 2000.–	
				Einsteker CHF 1000.–	
			NIKE	Preise für Farbinserate auf Anfrage.	
			Kohlenweg 12 Postfach 111 CH-3097 Liebefeld T 031 336 71 11 F 031 333 20 60 info@nike-kultur.ch <a href="http://www.nike-kultur.ch">www.nike-kultur.ch</a> <a href="http://www.nike-culture.ch">www.nike-culture.ch</a> <a href="http://www.hereinspaziert.ch">www.hereinspaziert.ch</a> <a href="http://www.venezvisiter.ch">www.venezvisiter.ch</a>	ISSN 1015-2474	



## La dernière



### Bündner Alpen unter Strom

#### Ein Ausblick auf die Denkmaltagen 2013

Im Bündner Oberland soll der grösste Windpark der Schweiz entstehen. Unterstützt vom Zürcher Energieunternehmen ewz will die Walliser Firma Altaventa in den Bündner Alpen oberhalb Lumbrein auf 2400 m. ü. M. mindestens 40 Windräder aufstellen. An den Denkmaltagen bietet sich die Gelegenheit, im verschlafenen Val Lumnezia über Geschichte und Zukunft von Energie und Kulturlandschaft in der Schweiz zu diskutieren.

Im Jahr 1919 entstand im Val Lumnezia die erste Anlage, die Elektrizität produzierte: Am westli-

chen Dorfrand wurde eine Turbine gebaut, um aus Wasserkraft Strom zu erzeugen und so effizienter Holz per Seiltransport vom nahegelegenen Silgin nach Lumbrein zu befördern. Noch heute stehen Elektrizitätswerk und Seilbahn. Beide können an den diesjährigen Denkmaltagen im Rahmen einer Führung besichtigt werden. Lange Zeit war im ganzen Tal nur die Gemeinde Lumbrein an das Stromnetz angeschlossen. Seit 1946 beliefert das Elektrizitätswerk Lumbrein die Gemeinden Lumbrein und Vrin mit Strom. Der Bau des Wind-

parks Surselva würde die energetische und kulturelle Landschaft des Tals grundlegend verändern: Der Windpark soll so viel Energie produzieren, dass damit laut den Initianten jeder Privathaushalt im Kanton Graubünden mit Strom versorgt werden kann. Es macht sich auch Widerstand breit: Das Resolutionskomitee Windpark Surselva protestiert gegen den Eingriff in die Alpen-Kulturlandschaft und befürchtet touristische Einbussen im Skigebiet. Auf einer Wanderung vor Ort werden Vertreter von Pro Natura und dem Elektrizitätswerk ewz an den Denkmaltagen darüber diskutieren, inwieweit Windenergieanlagen im Einklang mit der alpinen Kulturlandschaft realisiert werden können.

Lino Gross

Die Denkmaltagen 2013 finden am 7. und 8. September statt. Das Programm finden Sie auf [www.hereinspaziert.ch](http://www.hereinspaziert.ch).

## Mobiles Kulturgut wirft Fragen auf



### KULTURGUT IN BEWEGUNG

Über Ortsgebundenheit und Ortswechsel

### PATRIMOINE CULTUREL EN MOUVEMENT

immobile, mobile ou déplacé

Schwabe

Neu!

Schriftenreihe zur Kulturgüter-  
Erhaltung (SKE)

SKE 2: NIKE / BAK / ICOMOS (Hrsg.)

### Kulturgut in Bewegung

Über Ortsgebundenheit und  
Ortswechsel

2013. Ca. 120 Seiten, 90 Abbildungen.

Ca. sFr. 42.– / € (D) 35.50 / € (A) 36.50

ISBN 978-3-7965-3196-5

Ebenfalls lieferbar: Band 1

Schriftenreihe zur Kulturgüter-  
Erhaltung (SKE)

SKE 1: NIKE / BAK / ICOMOS (Hrsg.)

### Netzwerk Kulturlandschaft

Auch eine Aufgabe für Archäologie  
und Denkmalpflege

2012. 123 Seiten, 43 Abbildungen, davon  
38 in Farbe und 2 Duplex, 1 Tabelle,  
7 Grafiken, 12 Karten. Broschiert.

sFr. 42.– / € (D) 35.50 / € (A) 36.50

ISBN 978-3-7965-2874-3

Denkmäler werden gemeinhin als ortsgebunden aufgefasst. So sind in den gegenwärtigen Denkmalgesetzgebungen bewegliche Denkmäler meistens nicht erwähnt oder ausgeschlossen. Bereits der Blick auf die Ausstattung historischer Bauten zeigt jedoch, dass die Grenzen zwischen immoblem und mobilem Kulturgut fliessend sind. Unter dem Begriff «bewegliches Kulturgut» werden aber andere Objektgruppen subsumiert, beispielsweise Raddampfer. Auch die gelegentlich durchgeföhrten Verschiebungen von immobilen Schutzobjekten – etwa ins Freilichtmuseum Ballenberg – zählen zu dieser Thematik.